



C E L E S T I N S

L'HOMME DE GOUT
SE FAIT HABILLER PAR UN TAILLEUR...

La "GRIFFE" de ces MAITRES-TAILLEURS LYONNAIS

EST UNE GARANTIE DE HAUTE QUALITÉ

ADRILLON-GARAVEL
51 rue de l'Hôtel-de-Ville.

Maison **CHOSSON**
5, rue de la République.

J. V. DESBROSSE
48, rue de la République.

DUCLOS & Fils
37, cours de la Liberté.

GREGOIRE
9, place des Jacobins.

HENRY
14, place Jean-Macé.

MELOT
30, rue Franklin.

MORETEAU
52, rue de la République.

PRANDI
51, rue de la Bourse.

SERGE MARTIN
26, cours Gambetta.

SELECTAILOR
22, rue Paul-Chenavard.

H. VARIGNIER
2, avenue Jean-Jaurès.

depuis 1890



BOCCARA
recueille
aux manifestations
internationales
les
plus hautes
récompenses

BOCCARA

18 place bellecour
LYON

CINTRA

"La Maison du Porto"

Rendez-vous de l'Elite Lyonnaise

43, RUE DE LA BOURSE
TÉLÉPH. : 42-54-08

M. LANDRAUD et Fils

S. A. R. L. Capital 10 Millions

18 bis, Rue Pierre-Semard — LYON

Tél. 72-14-73 (2 lignes)

SANITAIRE - PLOMBERIE
ZINGUERIE - COUVERTURE ALUMINIUM
CHAUFFAGE CENTRAL

THÉÂTRE DES CÉLESTINS

SAISON 1957-1958

Directeur

CHARLES GANTILLON

(17^e année)

Secrétaire général : ALBERT HUSSON

Régisseur général : JOSEPH DEMEURE

Chef machiniste : GILBERT ORSONI

Chef électricien : JEAN BOYER



CE PROGRAMME EST ÉDITÉ PAR L'AVENIR PUBLICITÉ

IMPRIMÉ PAR LES IMPRIMERIES RÉUNIES DE LYON, 33, RUE RACHAIS, LYON

AUTOS - TAXIS VAISSOIS

MME J. MINGAT

*

LOCATION DE VOITURES
POUR CÉRÉMONIES

*

PRIX SPÉCIAUX POUR GRANDS PARCOURS

Tél. 83-78-57

44 bis, quai JAYR - LYON

BRASSERIE

BAR

"LE MIDI"

HUGUES GUELPA

22, RUE BELLECORDIÈRE
TEL. 37-74-42

La Gratinée, sa Carte Complète

OUVERT TOUTE LA NUIT



PRESTIGE
 rasoir électrique
 sans grille.
CALOR
 a obtenu
 le label BEAUTE-FRANCE

1850

DEPUIS PLUS D'UN SIECLE DE SUCCES

LES MEUBLES BONJOUR
 42-44, Cours de la Liberté — LYON

DEMEURENT AU PREMIER RANG
 PAR LEUR TRADITION SECLAIRE

SOUCI MAJEUR DU TRAVAIL BIEN FAIT
 QUALITE — LOYAUTE — CELERITE

HAUTES RECOMPENSES AUX EXPOSITIONS
 — FRANÇAISES ET UNIVERSELLES —



ROUX-MARQUIAND
 1856-1956

Un siècle de qualité et de bon goût

7 et 9, rue de Brest

REPARATIONS — REARGENTURE

LOGEZ-VOUS

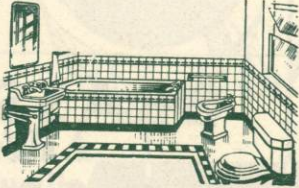
EN DEVENANT PROPRIÉTAIRE D'UN
 APPARTEMENT OU D'UNE VILLA
 AVEC PRÊTS ET PRIMES

BUREAU CHEVALIER

LOUIS CHEVALIER *†‡

29, rue de l'Hôtel-de-Ville — LYON
 Tél. 28-14-19

VOTRE CONFORT
 sous toutes
 ses formes



Salles de bains
 Douches

et toutes les meilleures marques de Chauffe-Eau
 Machines à laver - Eviers - Réfrigérateurs
 Cuisinières

vous seront installés avec toute garantie par

BODEVIGIE
 36, rue Moncey - LYON

TEINTURE ET DEGRAISSAGE

DALOZ

J. DOURLOT-THUILLIER

LYON

8 ET 10, RUE DES TANNEURS - 83-79-27
 154, BOUL. CROIX-ROUSSE - 28-12-68
 36, GRANDE-RUE DE VAISE - 83-79-27
 17, COURS LAFAYETTE - 52-63-06

EXPRESS PRESSING

DEGRAISSAGE A SEC
REPASSAGE IMMEDIAT
TEINTURE

5, RUE DE L'ANCIENNE-PREFECTURE, LYON

TEL. 42-92-72

LIVRAISON DANS LES 24 HEURES

MIROITERIE BROCHET Frères & C^{ie}

POUR VOTRE APPARTEMENT
POUR VOTRE MAGASIN A « VUE TOTALE »
POUR VOTRE USINE

Appelez : 52-13-59

92, rue SULLY - LYON

Du 29 Novembre au 1^{er} Décembre :

LES GALAS KARSENTY

présentent

"MISÈRE ET NOBLESSE"

Comédie en 3 actes

de Eduardo SCARPETTA

Adaptation française de Jacques FABBRI

Mise en scène de Jacques FABBRI

Décors et Costumes de Yves FAUCHEUR

Musique de Antonio BRAGA

SUR
MESURES



PRET
A PORTER

bajjat

Tailleur

29-31, COURS GAMBETTA • LYON

COIFFURE D'ART

MARTHE

APPLICATIONS DE TEINTURES
PAR SPÉCIALISTE
POSE DE POSTICHES POUR LA SCÈNE

Tél. FR. 29-68 21, rue Port-du-Temple, LYON

COUTURE

Josée de Valdès

15, RUE FERRANDIERE - Téléphone 37-77-74

CALDERA

FOURREUR

CRÉATION DE MODÈLES - PELLETERIES FINES

23, rue Gasparin - LYON

Vous ferez un

MARIAGE PARFAIT

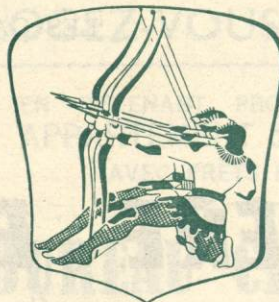
en consultant

Madame ALBERT

100, rue de l'Hôtel-de-Ville - LYON

Téléph. : 42-07-29

SÉRIEUX - CÉLÉBRITÉ - DISCRÉTION



**AUX
TROIS
ARCHERS**

90, r. de l'Hôtel-de-Ville
LYON

CADEAUX - MAROQUINERIE

Toute la Papeterie

*Élizbeth
Arden*

*ses produits de beauté
ses parfums et colognes
ses cadeaux*

SONT EN VENTE CHEZ :

Parfumerie Dubois

2, AVENUE DE SAXE - LYON - 52-23-14

TOUT CE QUI CONCERNE L'HYGIÈNE ET LA BEAUTÉ

COUTURE

Au
Noir et blanc

33 Rue de Brest LYON Tél. GA.10-91

LUNETTERIE — TRAVAUX PHOTO
JUMELLES — PHOTO-CINEMA
INSTRUMENTS DE PRÉCISION ET DE LABORATOIRE

SOCIÉTÉ DES ÉTABLISSEMENTS

Jules PETER

11, RUE DE LA RÉPUBLIQUE - Tél. 28-28-69

AUCUNE SUCCURSALE

COUTURE POUR ENFANTS
LA BELLE LAYETTE

"Rondin... Picotin"

97, rue de l'Hôtel-de-Ville
LYON Près de la Place Bellecour

HABILLE L'ENFANT JUSQU'À 16 ANS



JACQUES FABBRI

POUR TOUS VOS DISQUES

CLASSIQUES ET VARIÉTÉS
UNE SEULE MAISON. UNE SEULE ADRESSE :

la fée du Disque



10, cours Vitton - LYON - Tél. : 52-39-78

*Son accueil, son studio moderne,
son choix sans précédent,
Tout vous séduira*

**MAROQUINERIE
BIJOUTERIE FANTAISIE**

MODELES EXCLUSIFS DE HAUTE COUTURE

Alson **LE PROVOST**

43, cours Franklin-Roosevelt - LYON-BROTTEAUX

CRISTAUX - PORCELAINE
TOUS ARTICLES POUR CADEAUX

ELECTRO MENAGER

TELEVISION T.S.F. DISQUES

RHONE LUMIERE

193 LA FAYETTE LYON

INSTRUMENTS DE MUSIQUE

DISQUES LE PLUS GRAND CHOIX DE **GONET**

TOURNE-DISQUES ÉLECTROPHONES GUITARES 35, rue TUPIN LYON

BRASSERIE DES ARCHERS

93, RUE DE L'HOTEL-DE-VILLE

REPREND SON SERVICE D'AVANT-GUERRE

OUVERT TOUTE LA NUIT

SES SPECIALITES

CÉRAMISTE VERRIER

A. Bourgeois-Tollet

91, rue de l'Hôtel-de-Ville - LYON

MONTET

AGENT DES MONTRES

PATEK, PHILIPPE

GENÈVE

CORRESPONDANT DE

GÜBELIN FILS

LUCERNE

CREATION DE HAUTE JOAILLERIE

5, RUE CHILDEBERT - LYON

" MISÈRE ET NOBLESSE "

Distribution dans l'ordre d'entrée en scène :

- | | | | |
|---|-----------------------|---|----------------------|
| Concetta
(qu'elle a créé à Paris) ... | Paulette FRANTZ | Eugénio
(qu'il a créé à Paris) | Michel BOULAU |
| Pupella
(qu'elle a créé à Paris) ... | Jacqueline BOULAU | Le Maître d'Hôtel | Philippe TIRY |
| Luisella
(qu'elle jouait à Paris) ... | Arlette GILBERT | Un Cuisinier | Gilbert MEUNIER |
| Don Gioachino Castiello
(qu'il a créé à Paris) | Charles CHARRAS | Gaetano Semmolone
(qu'il a créé à Paris) | Jacques FABBRI |
| Luigino
(qu'il a créé à Paris) | André WEBER | Vicenzo
(qu'il a créé à Paris) | Julien GUIOMAR |
| Pasquale
(qu'il a créé à Paris) | Gabriel JABBOUR | Biaze (qu'il a créé à Paris) .. | Jean LAUGIER |
| Péppéniello
(qu'il a créé à Paris) | Le petit Patrick MAUR | M. Bébé
(qu'il a créé à Paris) | Claude PIEPLU |
| Félice Scioscammoca
(qu'il a créé à Paris) | André GILLE | Gemma
(qu'elle a créé à Paris) ... | Colette COTTI |
| | | Bettina
(qu'elle a créé à Paris) .. | Jacqueline ROUILLARD |

L'action se passe à Naples vers 1887.

Le premier acte dans la maison de Félice et Pasquale. Le deuxième et le troisième acte dans la maison de Gaetano.

Maquillage Leichner - Postiches - Cotillon Annais, 78, rue Ney (Brotteaux) - Tél. : 52-66-14

CHARVET

MONTRES & PENDULES

MAITRE-HORLOGER

Depuis 1852

48, RUE DE L'HÔTEL DE VILLE . LYON

Dr. g. Luyot

TOUS LES SOINS DU VISAGE

EMBELLISSEMENT - RAJEUNISSEMENT

EPILATION DEFINITIVE — SOLARIUM

MASSAGES CORPORELS PAR MÉTHODE DANOISE

JEANNE MONNET 26, rue de la République LYON — 37-38-04

PHARMACIE RAPIN

" tout ce qui concerne l'Hygiène et la Santé "

SPECIALITÉS II rue de la Ville LYON OPTIQUE MÉDICALE

Judi

Habille tous les jeunes de 2 à 20 ans

38, RUE DE L'HOTEL DE VILLE-LYON 38

ARMAND

Créations

Modèles

Journeux

6, RUE DE L'HOTEL-DE-VILLE

A LYON, 76, rue Garibaldi...

vous pouvez VOIR les livres du

CLUB FRANÇAIS DU LIVRE

vous pouvez ENTENDRE les disques du

CLUB FRANÇAIS DU DISQUE

et vous les procurer.

CARROSSERIE DECLÉRIEUX

RÉPARATIONS — TRANSFORMATIONS
— TOUS VÉHICULES ACCIDENTÉS —
TOLERIE — PEINTURE — GARNITURE

EXÉCUTION RAPIDE



Avant



Après

31, rue VENDÔME - LYON
TEL. : LA. 46-16

Les décors ont été exécutés par LEVECQUE et peints par JOUSSELIN.

Les costumes féminins ont été exécutés par M^{mes} MIKOL et PESARINI
et les costumes masculins par THIERY.

Les chapeaux sont de MORQUEZ.

BAS PHANTOM de la MANUFACTURE DU BAS, 98, rue La Boétie, Paris.

ORFÈVRENERIE CHRISTOFLE, 12, rue Royale, Paris.

Le transport du matériel des GALAS KARSENTY en France est assuré par les
TRANSPORTS HENRI WALBAUM, Paris-Reims.

RESUME DE LA PIECE

...A Naples, vers 1887, dans un quartier populaire, deux familles misérables vivent dans un misérable taudis. Le loyer n'est pas payé depuis cinq mois ; les enfants, Pupella et Pepeniello, hurlent à la faim ; les femmes, Concetta et Luisella, hurlent des injures ; les deux maris, Pascale et Felice, ont des métiers en perte de vitesse et ne rapportent plus un sou chez eux.

Mais :

Luigino, fils d'un cuisinier enrichi, aime Pupella.

Eugenio aime la sœur de Luigino.

Tout ce monde va se retrouver chez le nouveau riche et la folie commence.

La joyeuse folie qui anime notre monde de fausse noblesse et de véritable misère.

PHOTO



CINÉ

JUMELLES DE THÉÂTRE

LUNETTERIE DE CLASSE

SPÉCIALISTE PHOTO-CINÉ COULEUR

LYON OPTIQUE A. MORDO
OPTICIEN

55, PLACE DE LA REPUBLIQUE - LYON

Pierzefeu

FABRICANT DE MEUBLES - DECORATEUR

STYLES ANCIEN ET MODERNE

Maison fondée en 1880

*

MAGASIN : 3, cours de la Liberté

USINE : 31, rue Sainte-Anne-de-Baraban

SERVICE RAPIDE

PARIS - LYON - MARSEILLE - CANNES - NICE - AFRIQUE DU NORD

LAMBERT & VALETTE, S. A.

Transports en "CONTAINER" toutes directions

Colis Postaux FRANCE-ETRANGER

45-47, rue Creuzet (face 56, av. Jean-Jaurès), 72-15-39 (3 lignes) - LYON - 17, rue Childebert, 37-45-75

GROUPAGES

COUTURE
FRIVOLITÉS

Marguerite Morel

BOUTIQUE DES ARCHERS

7, RUE DES ARCHERS - 37-40-17

Blain

BONNETIER - CHEMISIER

4 et 5, Grande-Rue de la Croix-Rousse

LYON

TEL. 28-07-96

Dames - Messieurs - Enfants

Le spécialiste des fibres nouvelles

Nylon - Orlon - Tergal

Jupes et ensembles jersey

CAMBRILLAT

OPTICIEN
OCULARISTE

1, PLACE DES CÉLESTINS (entresol) - FR. 74-32

YEUX ARTIFICIELS
EMAIL ET MATIÈRE PLASTIQUE

LUNETTERIE DE QUALITE

DECORATEUR de L'ECLAIRAGE

L'ATELIER D'ART COUTTET

présente :

ses LUMINAIRES,

Lustres, Lampes, Lampadaires,

Appliques, Abat-jour.

à LYON

68 cours de la Liberté. (ent. esol)



FABRIQUE DE PATES ALIMENTAIRES

Aux Pâtes Lyonnaises

SPECIALITES PATES FRAICHES
« RAVIOLIS » ET « CANELLONIS »
QUENELLES SURFINES

GROS
DETAIL

15, RUE D'AGUESSEAU
LYON
TELEPHONE : 72-35-24

TUYAUX D'ARROSAGE

et tous usages BERGOUGNAN
TONDEUSES A GAZON à main
et à moteur FENWICK JOHNSON



DEVIDOIRS - ENROULEURS
ARROSEURS SUISSE
et TIP-TAP (200 m²)

PULVERISATEURS
ELECTRO-POMPES

Ets GIROUD-LYON

68, crs de la Liberté. MO. 06-19
FACE PRISUNIC - A côté DROMARD

Pour l'Achat ou la Vente de vos

APPARTEMENTS

en Copropriété, Libres ou en Construction

ADRESSEZ-VOUS A UN SPÉCIALISTE :

JOASSON

Membre de la Chambre Syndicale des A. I. M. du Rhône

14, RUE VICTOR-HUGO (près Bellecour)
LYON

Téléphone FR. 25-00

12 ANNEES DE REFERENCES

Mardi 3 Décembre à 21 h.

Conférence de M. Pierre WUILLEUMIER

Professeur d'Antiquités Nationales à la Sorbonne

"LYON METROPOLE DES GAULES"

Du 6 au 8 Décembre :

"A LA MONNAIE DU PAPE"

de Louis VELLE

avec

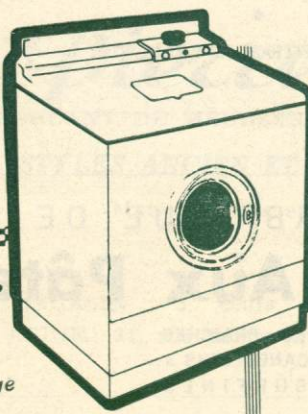
Aimé CLARIOND — Frédérique HEBRARD

la plus reposante des machines à laver



La gamme BENDIX
compte désormais
7 modèles à partir de
119.500 fr.
départ usine + t. i.

BENDIX "Gyramatic"



concessionnaire exclusif

BENDIX
COMPAGNIE
ÉLECTRO

DOMESTIQUE
13, rue de la République
LYON

Tél. : BU. 19-85

Dans votre machine à laver, utilisez **BOZAL** pour le trempage
BOZIL pour le lavage

Dépôt légal Imprimeur : No 1966 - 4-57

Au Restaurant, en Famille

VALS FAVORITE

EAU MINÉRALE NATURELLE

Émaux et Camées

32, rue Auguste-Comte - LYON

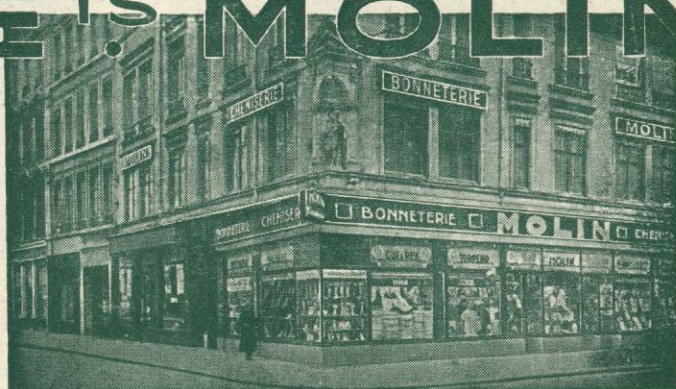
PORCELAINES - CRISTAUX

BIBELOTS

BIJOUX FANTAISIE

ETS. MOLIN

TOUJOURS A
L'AVANT-GARDE
DE LA NOUVEAUTE
ET DE LA MODE



ET DANS LA TRADITION
LES MEILLEURES
QUALITES AUX
MEILLEURS PRIX

13, RUE DE L'HÔTEL-DE-VILLE

TÉL. : 28-25-09

MAISON FONDÉE EN 1862

AU BAR AUX SPORTS D'HIVER

*

CHAUD OU FROID

Exigez

SLAMO

Lait chocolaté

*

C'est un produit « LE BON LAIT »

HAUTE COIFFURE

TRAITEMENT DU CUIR CHEVELU

Roger

2, rue de Sèze - LYON

(près place Morand)

Tél. : 52-65-53

YAOURT-PETITS SUISSES

LAIT

CRÈME CHANTILLY

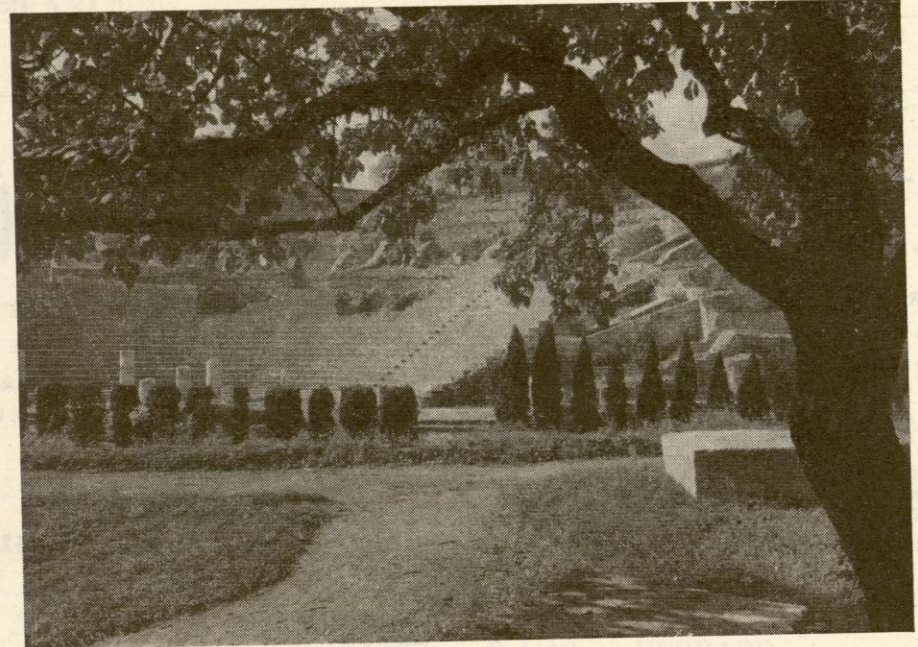
BEURRE

SPÉCIALITÉS DE FROMAGES

La grande Marque:

**PRODUITS
LAIT FRAIS**

VUES DE LYON SELECTIONNEES EN 14 CLICHES - N° 12



*Le Théâtre
Antique
est un
des joyaux
archéologiques
de la Ville
de Lyon.*

PHOTO
MARCEL
LOMBARD

Nettic

LE DÉGRAISSAGE DE QUALITÉ

Coup de fer "Minute"

96, rue de l'Hôtel-de-Ville - LYON

Tél. GA. 99-28

LE SALON DES BEAUX LIVRES

M. Bérenger

Diplômée C. L. P.

LIBRAIRIE
SALON DE LECTURE
ABONNEMENT
PAPETERIE

31, RUE CUVIER - LYON (6°)

Téléphone : 52-95-09

SEULS LES
GRANDS COIFFEURS
possédant ce label



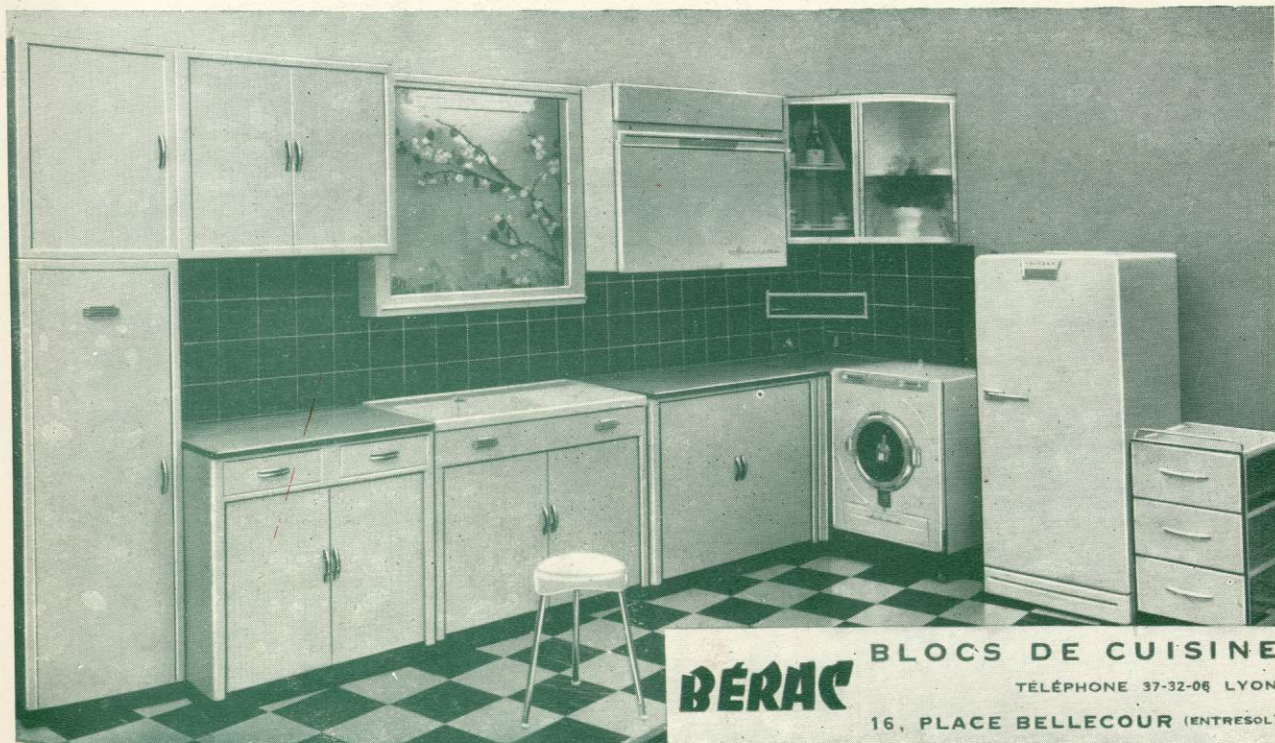
appartiennent au

SYNDICAT DE LA HAUTE COIFFURE FRANÇAISE ET COIFFURE CRÉATION

qui sont pour la Section de Lyon :

André GERVAIS 11, rue Terme
DAVIN 6, rue Neuve
Pierre FOREST et
WILLY G. 34, rue Ferrandière
Fernand GUIGAL 47, r. de l'Hôtel-de-Ville
Louis HURAUULT 5, place Carnot
JULIEN 9, place des Terreaux
Roger LIOTIER 2, place Marcel-Bertone

Mario RUSSO 87, r. de la République
MAURICE 4, place Gabriel-Péri
Marcel MICHON 2, avenue du Doyenné
Pierre PETRUCCI 32, avenue Jean-Jaurès
RAYMOND et
LUCIENNE 2, place des Célestins
ANGLADE 28, av. Henri-Barbusse
Villeurbanne
Aris MAGNI 43, av. Félix-Faure
Pierre FAYOLLE 27, cours Gambetta



BÉRAC

BLOCS DE CUISINE

TELÉPHONE 37-32-08 LYON

16, PLACE BELLECOUR (ENTRESOL)

C A D E A U X



CERAMIQUES
LUMINAIRES
PORCELAINES
CRISTAUX

CAMBET

c é r a m i s t e

v e r r i e r

11-13 rue de la charité lyon